

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 17 (1955)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

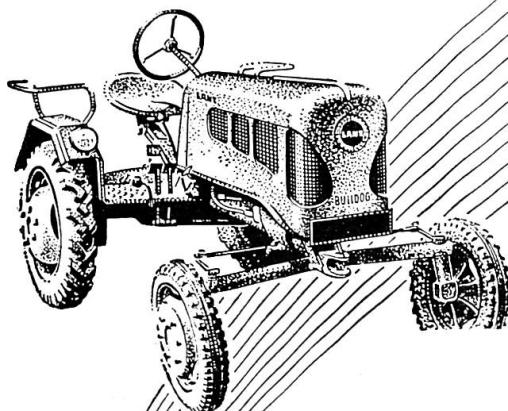
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 13 CV

avec moteur Diesel monocylindrique à deux temps,  
refroidissement à air, régulateur de précision dépendant de la charge.

6 vitesses avant avec **vitesse réduite**  
0,4 à 19,62 km/h.,

1 vitesse arrière 3,7 km/h.,  
voies avant et arrière réglables.

**Les accessoires suivants sont compris dans le prix du tracteur:**

2 prises de force, une avant et une arrière,  
embrayables individuellement, 550 t/min.

Démarreur électrique — blocage du différentiel.

Relevage hydraulique avant, avec arbre de relevage  
entre les essieux.

**Fr. 7600.—** franco toute gare suisse à voie normale.

**LANZ**  
*Bulldog*

J274/55F

**Demandez aussi nos prospectus se rapportant aux modèles 16/20/24/28 CV.**

**MATRA S.A., ZOLLIKOFEN**

Dépôt à Yverdon - Tél. (024) 222 73

Z  
O  
B

Veuillez m'envoyer à titre gratuit votre prospectus pour le tracteur  
BULLDOG 13 CV.

Nom: .....

Adresse: .....

A découper et à envoyer sous enveloppe ouverte affranchie à 5 ct. à:

**M A T R A, ZOLLIKOFEN.**

T 5



VICTOR MERZ, GENÈVE

1-3 Rue des Rois   Téléphone 022 25 12 24  
25 12 25



Atelier spécial pour pompes Diesel et Injecteurs. Spécialiste pour Bobinages, Magnétos, Dynamos, Démarreurs.

DUNLOP  
ZÜRICH GENÈVE

Profil efficace sur tous terrains

Exigez-les de  
votre  
fournisseur

Pneus pour  
Motoculteurs

qualité irréprochable

Contrat de faveur avec l'Ass. suisse de propriétaires de tracteurs

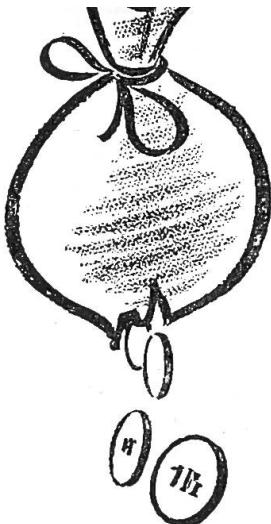
Bien  
conseillé



Bien  
assuré

Pl. Benjamin-Constant 2   Lausanne

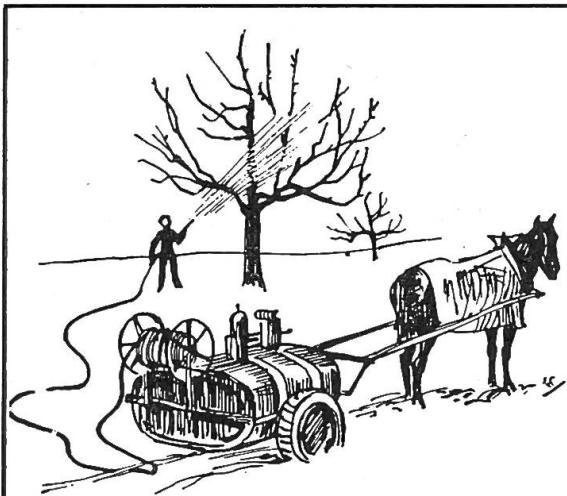
Renseignements par 16 agences générales dans toute la Suisse



## Celui qui nettoie sans Magnusol perd de l'argent

*Il y a des choses qu'on peut renvoyer à l'année prochaine. Mais celui qui tarde à adopter la méthode américaine Magnusol se fait du tort à lui-même. Car le Magnusol réduit de moitié les travaux de nettoyage. Avec le Magnusol, les moteurs, châssis, carrosseries et toutes les pièces deviennent reluisants de propreté. Le client est enthousiasmé de ce nettoyage parfait. De plus: aucun danger d'incendie!*

**MAGNUSOL**, le produit de nettoyage automatique  
**WEWERKA** Zürich 8/32 Tel. (051) 24 16 26



Notre programme de fabrication comprend:

une gamme très étendue de pompes à bras et pompes à dos de motopompes à traction animale — de motopompes auto-tractées à 4 roues.

**BIRCHMEIER & CIE. S.A.**  
KÜNTEN / AG



*Le paysan  
qui sait compter*

utilise pour ses moteurs **Rugal** l'huile qui prolonge la vie des moteurs et économise bien des francs à l'agriculteur.

Vente directe à des prix avantageux par l'importateur:



**W. Blaser+Co**

Hasle-Rüegsau -  
Tél. (034) 358 55

